Pembantos Redacteur: R. WIRJOSOPONO DI SORRAKARTA. Pengarang R. M. SOELEIMAN

DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

Tahoen f 9, dilocar Hindin Nederland setahoen f 12. Berlengganan tidak davat koerang dari 3 boelan, dan berentinjs masti pada pengahisan boelan Maart, Juni, September dan December

PEMBAJARAN DÍPINTA LEBIH DOELOE

eat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SFNEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja. likelbearkan oleh N. V., Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta. Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.

Kcoentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur

M. NG WIRJOHOESODO.

Let foon No. 8d Commissorissen:

1 M. H. ACHMADRIBAMBAENI, 2 R. M. NARJOATHODJO.

Administrateur:

М. Влоловинавиоло SORRAKARTA. .

HARGA ADVERTENTIE.

1 Perkatnan 4 cent, tetapi beeat meeatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOFLOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala secrat - secrat pesenan, peminta'an, pembajatan akonnement dan lain-lain sebagainja, secaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi socrat - socrat DOCUMENT dan lain - lain schagainja, akan guenanja, socrat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

Assistent Bockhoudster baugsa Belanda.

Ditjit

Di S. O. perdiannan penoelis pada dewesa ini mempakai pegawai A-sistem Limikhondsier oang-sa Eur. dengan bergaujih i 100 seratoes rph. seboelan; maka haloean pembesar Onderneming jang | tri-Mardika dan i'oetri-Oetama" sedemikian itoe, mengingati pada bangsanja perampoean, oleh sebab telah dapat pengadja: an jang perampoean terberi hak memegang pakerdjaan jang pantas dengan kepanda annja. Pada permoela'an jang memberi tauladan mempakai pegawai bangsa perampoean ialah dikantoor oeroesan pengadilan, kantoor post dan lain lainnja pakerdjamemegang ocang, fihak perampocan barang akan j. v.) lagi kebanjakan perampoean hanjalah sederhana kemorkaannja hati! oentoek pada perampoean periboemi kelak dapatkah kiranja dilakoekan terpertiaja mendjabat pekerdja'an sebagai perampoean bangsa Eur.?

dapat kelonggaran sepadan dengan isteri bangsa Eur. disebabkan fehak kita lelaki kebanjakan beloem mengoesahakan kekoeatan goena mentjegah

pada isteri bangsanja. pada isteri periboemi, pertama ia Belanda menjemtemannja bangsa Belanda; setelah toean jang membertiek tjokan moeleet antara kedeea toean, tedapat percent tempiling lalos dikelosarkan tiada oeang voorschot f5. dengan menesallah sibaboe, nja selakoe goendik, menetapi pada djandji permoela'an, lagi soepaja berkenan djoega ngoembalikan oeang voorschot f5 pada toean lama; dja-

Sibaboe amat kalang kaboet rasa hatinja, karena toean lama mengantjam akan diserahkan nja oeang voorschot; seorang Belanda tetanggakasih pada seorang jang terhina; dengan sigera menjoeroeh pada isterinja, goena menolong oeang hoeat ngembalikan voorschot dan sekedar oeang lgoena bekal apabila ia baboe akan poelang kea-

wab toean: Kowe boleh pergi sekarang djoega ti-

ada boleh mengharap pemberian koe barang soe-

atoepoen; tjerdik benar toean itoe!

salnja. Tiada selang lamanja, penoelis dengar warta, toean penjemboenji isteri diatas mengondol seorag perempoean dari kota, antara 4 hari lamanja, datanglah keroemah toean, seorang ajahnja siperempoean, dengan berhati marah, sambil mendodog dengan keras pada pintoe roemah toean, oentoeng toean tiada diroemah baroe dipakerdjaan; setelah toean mendengar, bila diroemahnja kedatangan ajahnja isteri itoe lagi marah amat tentang melihat tingkahnja sianak, toean tiada soeka poelang hanja soeroehan orang satija, katanja jang tersoeroeh: toean tidak ada halangan pada anak perampoean itoe bila diadjak poelang keroemalinja oleh warisnja; dengan ta'memberi oeang sepersen poela menesal seorang toea poelang dengan anak isterinja mendarat 20 paal diaoehnja kasi-

an. !!! Pada heimat penoelis, oleh karena telah dilakoekan doea tiga kali berhasil baik, tingkah toean itoe bila dilakoekan boeat bekal hidoepnja, soesah benar pada nama beschaving; bila gemar pada tebiat jang demikian itoe. Oeraian diatas bergoena peringatan pada isteri bangsa kita, seolah haroes mendjaga pada dirinja masing², djanuan sampe olen nnak lejaki terboeat seroepa boeneka belaka, maskipoen lelaki bangsanja sendiri apabila berboeat sewenang haroes dilawannja, terle-

keras kerasuja, manta telong pada filiak lelaki l jang berhati svetji bigi tjinta bangsa, teroetama bila berkenan mohon tolong pada perserikatan "Poe-

Adapoen isteri hangsa kita terdjeroemoes dalam kalangan nista, kebanjakan lantaran dari sepadan dengan fihak lelaki, haroes djoega fihak komeskinannja, dus tingkah jang nista itoe agaknja goena menolong pada kekcerangannja pada segala hal, tapi apa chabar djikalan terdjoempah dengan laki jang bertebiat . . . seperti diatas. malah menambah pada kemeskinan toean. Mengingat itoe pencelis merasa soeka boeat menoan jang tiada berhoeboengan dengan memerintah long fihak perempoean, melingkan hanja berpoeorang, ketjoealikan bilangan Onderwijs; maka pa- dji: moedah moedahan fihak laki bangsa kita da haimat penoelis, tentang memberi hak djaba- berkenan radjin bekerdja, biarlah dapat mentjoetan pada fihak perampoean haroes terpoedji poe- koepi pendjagaannja pada anak isterinja, istiar la oentoek soeatoe pakerdja'an jang berhoeboengan jang pendek penoelis mengharap, moedah moedahan bangsa kita lelaki djangan selaloe gemar lebih sempoerna, ketjoealikan mareka telah dapat hidoep bersendirian, seharoesnja beristeri dengan peladjaran locas tentang kehaimatan (kagemen sopan, tolong dan piaralah baik" isteri bangsa toean; akan kawin ta'perloe toenggoe datangnja kekajaan dan keloessan kapandaian, atsalkan toean kawin tiada melangkah dengan harga diri toean tentoelah kedjalanan dengan slamat; biar miskin maoepoen bodoh mempoenjai hak beriste-Sepandjang pendapatan pencelis, soekarlah a- ri djoega. Pencelis seringkali mendengar kata gaknja fihak perampoean bangsa kita periboemi seorang djedjaka: oleh karena baharoe mempoenjai belandja sederhana lagi masih didalam gemar mempeladjari ilmoe kapandaian, apabila berkawin, ketjoealikan koerang mampoe bagai biaja perbocatan lain bangsa jang amat menghinakan bercemah tangga, akan tetapi membocat kempendoeran akan kehendak meloeaskan ilmoe kapan-Sedjak baharoe ini diperdiaman pencelis ada- daian djoega. Kata djedjaka jang sedemikian itoe. lah seorang bangsa Belanda jang mempermainkan keadaan lahir seenggoeh berselisihan dengan batin, dalam batin pastilah amat mengadjak pada boenjikan seorang perampoean babcenja sedjawat inafsoenja goena mentjahari koepoe malam alias bergendakan dengan isteri berganti ganti: tebiat poenjai bahoe dengar laloe dioercesnja, sehingga lelaki jang selakoe itoe, agaknja mengadjak diri keloear dari kalangan menoesia; bagai kita baik tapi kemalangan djatoch sibaboe, ketjocalikan ia lelaki maoopoen perempocan, senantiasa berhidoep sambil mempikir keamanan dan kemakboleh djadi baboe poela lagi misti ngoembalikan moeran doenia wal achirat, amatlah menesal dalam kalboe, lagi bertanja: manakah? tingkah laloe ia minta pada toean jang menjemboenjikan, manoesia jang terpenting akan tanda bedania sidiharap toean soepaja soeka memiara pada diri- fat manoesia dengan binatang, seorang mendjawab: jani tentang berseloeloet serasa djiwa, binatang ta'beratoeran isteri bergonta ganti menoeroet sesoeka soekanja sendiri, sedang manoesia tiada, moesti dengan beratoeran; karena dalam rasa dan boedi manoesia seolah olah menjoeroeh kita manoesia akan mencercenkan manoesia djoega dalam lahir batinnja; sifat toeroenan kita jani kesempoernaan sifat benih jang ketika kita tapada politie bila ia baboe ta'bisa kasih kembali | nam (manangujapina) dus boekannja perloe, tetapi berwadjib djoega kita manoesia tetap menja jang mengikat rasa kemanoesiaan dan tjinta lakoekan segala fatsal kemanoesiaan. Tentang memoendoerkan nafsoe oentoek mempeladjari ilmoe kapandaian bagai siapa jang bersoeami, itoelah djoesta belaka, penoelis seorang jang hampir bertjoetjoe, beloem merasa djemoe mempeladjari ilmoe kepandaian; barang siapa akan radjin beladjar, djangan merasa bila telah loeas pemandangannja; seharoesnja merasa sempit dan hina Ma'aflah kiranja akan. sadja!!! M. POENDONG.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Djambi. P. t. Alg. Secretaris memberita kepada kami, sebagai terikoet:

Tanggal 16 ini boelan Gewestelijk bestuur Djambi memberi tahoe: Sepandjang pewarta ketika tanggal 14 ini boelan bestuurder Sarolangoen dong tadi sehingga bisa melinjapkan dirinja. Masmenahan Aboehir, Macekoem dan Geletjoh alias kipoen disitoe banjak politie agent tetapi djoega Moehamadsamsoedin, ketiganja asal dari Lindoeng tidak bisa tangkap. sehingga segala leider* pemberontakan dalam ini afdeeling dipendjara dan balik aman poela.

Ambachtsschool. Tiada lama lagi di Djokja akan diboeka roemah Technische school dan Ambachtsschool. Jang diterima masoek mendjadi moerid ambachtsschool melainkan anak Boemipoetera, barangkali djoega anaka Tjina.

Technische school mendidik anake jang akan mendjadi bouwkundige, sedang ambachtsschool mendidik tjalon toekang.

tegoch hati: maka dipaksanja hingga ta'beroleh kabar² kawat dalam De Locomotief: ketika tanggal dia a dapat krampijangan dari jang menantoekan, inan diboeka djam 9. 45 hingga djam 3. 30 pa- sa ini itoe. Ach kasian.-gi, tetapi si Nasar dapat menang 20 kali dan Tinda prijaji B. B. Kasultanan sadja jang bemain 1 remisi.

> pergi ke Bandoeng, hari Kemisnja akan pergi doel, jang telah termoeat D. K. kapan hari, seke Djokja, djoega akan main tjatoer.

Tijphus. Ketika tanggal 10 hingga 16 di Betawi adalah 15 orang telah diserang tijphus; antara mana ada seorang bangsa Eropa telah meninggal doenia.

Pewarta dari Djokja. Pembantoe kami mewartakan begini:

Kesengsuran. Sebagaimana pewarta kami terseloet D. K. no. 143 dalam kadistrictan Djoemeneng kaboepaten Sleman ada hoedjan lebat dan angin keras, sehingga membikin kesengsaran beberapa roemah sama rebah dan 6 orang loeka, 1 orang mati. Maka sekarang kami telah mengatahoei rapportan politie adanja roemah² jang rebah dan kercegiannja seperti jang kami toelis

dengan pendek dibawah ini: f 1493,60 na rebah, an djoega loe kami သုံ longan djoega. Tjoema s long oleh negeri. Maka K. T. Resident t

Andong gondol barang. Kapan hari tanggal 1 boelan ini, seorang hartawan desa Pasargede bernama Atmosoeprobo dengan sekonjong² ia toeroen naik Expres dari Bandoeng, setelah mentjari kereta andong dapat kesanggoepan dari kneknja, lebih doeloe anak knek tadi disoeroeh mengambili barangnja 3 pak dari kain batik roepa² sedjoembelah harga f 375, serta barang² tadi soedah ditoempangkan diatas andong, toean Atmo masih ketinggalan, laloe sadja koedanja dibandangkan sekeras kerasnja oleh si 'koesir an-

Nah sekarang djadi peringatan, andong sadja ri Europa. djadi boehaja darat. Hm.

Banjak Hoedjan. Pada masa ini diperdiaman kelman dipindah dari Ambonia ke Djambi. penoelis kota Djokja soenggoeh baroe moesim banjak hoedjan benara, hampir setiap hari boleh dibilang tiada berentinja. Koetika hari 13 sampai 17 itoe jang sangat benar, siang antara malam hingga dalam 5 hari itoe sinarnja mata hari tidak menampak pada kita orang. Maka lantaran jang begitoe, nistjaja toeroennja hoedjan hanja dono Ngampit, district: Wangkal (Pasoerogan.) Orang Batak. Si-Nasar seorang Batak. Boe- riwis sadja tapi toch mengganggoe orang bekerbih poela bagai laki lain bangsa, ingatlah toean at toean-toean jang menjoekai permaman schaak dia tjari penghidoepan. Ada lagi paman toekang schrijver ass. Wedono Kentjong, district Poeger poeteri, pandanglah benar², segala tingkah dan (tjatoer) tentoenja nama "Si-Nasar" itoe telah penatoe soedah njata dapat kesoesahan sendiri, (Besoeki.) kata orang laki biarlah lemah lemboet sebagai apa- terkenal. Dalam doenia Hindia, maka toean si lantaran mana soekar sekali melakoekan peker-

menghilangkan kekocatan pemeksa, tercaklah se. 19 pada hari sore, tocan si Nasar main tjatoor disebabkan tidak bisa menetapi djandjinja, ta'ladikota Betawi dan moengsoeh 21 orang. Perma- in tinggal membalas "banjak hoedjan" tidak bi-

routak. Tentang pewarta kami hal berontakan Malam hari Rebo tanggal 21 toean si Nasar prijaji politie dalam district Wonosari (Goen. Kikarang kami telah dapat warta poela, kira* doea boclan t. l. ini, doca prijaji pehak Gouvernemenan di Goenoeng kidoel djoega soedah meletakkan djabatannja, lantaran mana ta' lain tidak senang merasa dapat tindesan dari jang memrintali, jaitoe seorang Belanda klerk Assistent Resident, kantoor dan Menteri politie Gouvernement R. Ng. Sosrodipoetro.

Dus tiada prijaji B. B. Kasultanan sadja jang berontak.--

Katoet djadi Penganten. Berhoeboeng pewarta kami manton dikraton Djokja besoek boelan Redjah jang akan datang. Bahwa adalah orang memberi warta poela jang jakin, djika p. R. T. Soerjadi, Boepati najoko bekel djawi tengen panoemping jalah poeteranja K. G. P. A. P. Mangkeeboemi, djoega ditentoekan bakal dapat garwo dari Keraton. Tapi oleh karena padoeka itoe soedah djoega akan dapat propo dan bakal dahoepnja itoe tidak akan berpakaian serta oepa tjara kebesran, hanja berpakaian tjara penganten sepasar sadja. Mendjadi djika tiada alangan socatoepeen manten besoek Redjab itoe poetera dari Mangkoeboemen doea jang betoel dapat garwo. Apakah tidak koerang? O, kiranja pencelis lain hari tambah lagi, ach saban manton tidak boleh tidak misti oentoeng sendiri Mangkoeboemen itoe?

Adapoen pendengarannja pencelis sekarangini dalam Karaton ada 2 poeteri djanda masih haroes djadi Candidaat, jaitoe Bandoro Goesti Raden Ajoe Poerbonagoro dan Goesti Kangdjeng Ratoe Anom. Kedoeanja poetera djoendjoengan kami jang bertachta sekarang ini. Tentoelah salah satoe poeteri itoe jang akan djatoeh Soerja-

Djambi. Gewestelijk bestuur Djambi- memberita pada tanggal 18 ini boelan sebagai terikoet: Controleur Moearatebo ini hari memberi chabar, setolah ia datang kembali dari tournee 3 Minggoe lamanja dalam Batanghari Djoedjoehan, hahwa doesoen' jang dikelilingi keadaannja menjenangkan hati.

Tergiles. Di Djokja adalah seorang Boemipoetera, kira comoer 17 tahoen telah tergiles oleh lorrie dari Tandjoeng Tirto; sehingga mati.

Dr. Lovink. Ketika tanggal 19 ini boelan Dr. Lovink mengoendjoengi kebon teh Boemipoe. tera di Tjitjoeroeg dan Cultuurschool di Soekaboemi dan lantas pergi ke Bandoeng.

Kabar prijaji. Diangkat: mendjadi W. Raden Baroen alias Soerodipoero, jang sekarang dititahkan melakoekan pekerdjaannia Wedono, Poerworedjo, selama toean Boepati Poerworedjo beralangan.

Dititahkan: memegang pekerdjaannja Wedono selamanja toean Boepati Poerworedio beralangan, Raden Spepangkat, ast. wedono Tjokro, district Grabag afd. Magelang.

Diangkat: mendjadi lid landraad di Kotabaroe (Zuid en Oosterafdeeling van Borneo) Andi Iwan bin Pangeran Mangkoe, Atjong bin Pangeran Mangkoe dan Adi Ketjong bin Aroeng Abdoerrahim, ketiganja planter di Pegatan. Hadji Isa bin Hie Masaid dan Jauw Koeij Siang, kedoeanja soedagar di Pegatan.

Djadi Controlour di Buitenbezittingen, toean J. J. Kruseman, telah datang kembali veriof da-

Toean Controleur G. A. W. Ch. de Haze Win-

Toean Raden Asmorokoesoemo, patih Sampang (Madoera) dilepas dari pekerdja'annja, kelepasan mana kelak akan ditentoekan, "eervol" atau tidak. Dilepas: uit 's lands dienst': Abdoelatip alias hoedjan sadja bertoeroetetan tiada berentinja, se- Sastrodihardjo, gewezen politie agent 2e klasse Panaroekan (Besoeki)

Amari alias Atmomidjojo, hulpschrijver ass. We-Raden Pandji Gondokoesoemo, gewezen hulp-

Kasim, gewezen hulpschrifter ass. Wedono Ka-

poen sering ada bisanja; asalkan toean poeteri ber- Nasar boleh diseboet: Radja tjatoer. Sepandjang djaannja. Tambah soesah lagi setiap hari senan- pongan, district Sitoebondo (Besoeki.)

Reden Sariantro, gawezan huipsabrilyar Wedono Wonosari regentschap Bondowoso (Besoeki.) Saparman, gewezen hulpschrijver Wedono Ramdipoedji, regentschap Bondowoso (Besoeki.)

Tidak diterbitkan lagi. Dengan amat kesajangan kami wartakan, bahwa moelai nanti pada 1 hari boelan Januari jang akan datang ini soerat chabar Pemberita Betwee tiada akan diterbitkan lagi, tentoenja lantaran pembajaran lengganannja koerang baik.

Adapoen pempernja sperat chabar itoe telah 32 tahoen lamanja diterbitkan di Betawi dengan selaloe neutraal haloean jang didjalankannja.

Ditambah hoekoeman pendjara. Pengadilan telah merobah younisnja Raad van Justitle di Soerabaja jang mengoekoem kepada pesakitan toean K. T. Letsch denda f 1000. maka sekarang diganti hoekoem pendjara doea boelan dan denda f 1000.

Pesakitan itoe terdakwa sengadia simpan tiandoe gelap banjaknja 20 thail.

Telegram zonder kawat. Toean dr. C. J de Groot jang diwadjibkan oleh Pemarintah akan ambil pengataoean tentang menghadakan telegram tiada pakai kawat di Europa dan Amerika maka sekarang tiba di Bandoeng, kata warta pada N. Soer. Crt. Adapoen bolehnja toean de Groot ada di Bandoeng maka berhoeboengan dengan kahendakan Pemarintah boeat bikin pertjobakan meng--hadakan telegram tiada pakai kawat dari Hindia Belanda teroes sahadja sampai negeri Belanda dengan tiada tersamboeng lain². Pertjobakan itoe nanti akan dilakoekan pada permoelaan tahoen 1917, sedang bisanja kedjadian bolehlah ditentoekan. Pekerdjaan tentang itoe bakal lantas akan dimoelaikan.

Pemarintah kehendakannja akan lakoekan dengan sigera* pekerdjaan jang sangat rerice itoe biarlah lekas djadi. Onkostnja boeat menghadakan pekakas dan lain maka ditaksir djoembelah f 5. 000. 000. (lima millioen).

Negeri Tjina. Kami dapat batja oerajan dalam N. Soer. Crt. bahwa dinegeri Tjina pada masa ini moelai lagi ada ramai² jaitoe soerat² kabar negeri Tjina keras bersoeara menggosokakan perang, tapi ini kali tiada akan moesoeh pada Japan, sebab Japan ada pengetahoean boeat kasih diam socara jang sedemikian tadi, tiada boleh timboel berselesihan sedikit sahadja maka Japan lantas datang dengan perminta'an jang berat dan banjak. Itoelah jang memboeka fikiran pegawai negeri dan journalist dinegeri Tjina moelai dapat mengetahoei kesoesahan negeri.

Sekarang ini maka jang akan dimoesoeh oleh negeri Tjina jaitoe negeri Frankrijk socatoe negeri jang toedjoeannja tiada lain melainkan vrij heid (merdika) dan broederschap (persoedara'an). Adapoen perkaranja sebagaimana dibawah ini.

Dimana Tientsien dan Sanghai maka Fransch, Duitsch dan Inggris dapat idin concessi atau kwartieren (boeat melakoekan pekerdja'an).

Soedah beberapa lama Fransch Raad telah meremboek dengan pegawai negeri Tjina jang wadjib tentang pendjagaan keamanan diloear tempat kanan kirinja pekerdja'an concessie. Kemoedian Fransch dapatlah ini boeat mengadakan dan memiarakan djalan sedang pendjaga'an politie negeri Tjina djandji akan kasih sedikit koeasa pada Fransch. Serta Fransch atoer keada'an itoe maka banjaklah orange bangsa Tjina dengan keboeroe i tinggal beroemah disitoe sebab merasa bakal akan dapat tempat aman dari pendjaga'an Fransch.

Kedjadian pada permoelaān baiklah djalannja, tapi serenta Fransch tagih djandjinja negeri Tjina tentang pendjagaan politie maka pegawai jang wadjib dinegeri Tjina sama tinggal diam sahadja. Dari itoe maka Fransch lantas ambil atoeran sendiri boeat djaga keslamatan.

Itoelah timboelnja berselesihan.

Sepandjang warta maka Frankrijk telah mengirim ultimatum pada Pemarintah negeri Tjina. Soerat^a kabar negeri Tjina lantas sahadja kelocar socara keras dan Fransche Raad di Fieutsien lidanja dihinakan sedang wartas jang bohong banjak disiarkan.

Apakah kiranja pada masa ini hal itoe bisa rijk? Kamı doega tiada.

Peradelict. Raden Pandji Sosrokardono redacteur Octoesan Hindia pada hari 21 December | district, koempoelan mana mendjadi timbangan-1916 ditoentoet dihadapan Raad van Justitie di Soerabaja sebab terdakwa menghinakan dalam soerat kabaruja.

Warta jang menjenangkan. Maskipoen beloem menjoekoepi, rapi betoellah kita misti membilang soekoer ketika batja warta particulier telegram Den Haag jang membilang bahwa Pemerintah Loehoer (Eerste kamer) negeri Belanda telah menetapkan anggar tentang berdirinja Volksraad nja tanah dan bangsa. di Hindia Belanda.

Njatalah bahwa sekarang Hindia Belanda diberi hak akan toeroet memikirkan hal keperloeannja sendiri. Kemoedian kami poedji biarlah Volksraad itoe lekas dilakoekan djoea adanja.

Sajang. Particulier telegram dari Betawi pada hari 18 December 1916 pada N. Soer. Crt me wartakan bahwa Kroonprins di Pontianak Sjarif Josoef telah wafat di Betawi. Sajang.

Landhuurders Vereeniging. Mencercet warta particulier telegram hari 18 December 1916 pada N. Soer. Crt. maka dalam vergadering hari Djemahat dan Saptoe Landhuurders Vereeniging afdeeling Djokdja dan Solo menetapkan lagi pada toean De Kauter dan Boeken teroes djadi President masing² di Djokdja dan Solo; sedang toean

pofdbestuur.

Dr. Rinkes. Kapan hari diwartakan bahwa! berangkat kembali ke tanah Djawa. Kemoedian | njaknja f 10, 000. sekarang ada warta datang membilang jang angkatan itoe dioendoerkan karena Pemarintah toedoeh keperloean lain.

memorie van antwoord (keterangan boeat balasan) | (Koedoes) ketika tanggal 16 ini boelan, kira kira dari aldeeling verslag Tweede Kamer maka Pe-1 marintali memberita baliwa mencercet pendapa. dan Tjina telah mati, 3 orang mendapat loeka. tan Pemarintah maka negeri Bélanda masih mengandoeng koeatir djangan² kepaksa misti toeroet perang. Dari itoe pendapatan Pemarintah selama masih kedjadian perang sekarang ini, maka tentang peratoeran pendjagaan militair tiada boleh dikoerangkan. Pendjagaan misti dibikin tjoekoep boeat dapat melakoekan dengan santosa akan tegoehkan neutraalnja (merdikanja).

Duitschland mengakoe. Reuter telegram dari Amsterdam hari 16 December 1916 mewartakan bahwa kabar officieel dari Berlijn membilang jang Fransch moelai pagi menjerang dengan kekoeatan disebelah wetan Maas. Kemoedian Fransch dapat oentoeng dimana tampat* arah ke Lauvement dan Hardomont.

Bertjampoehan perang masih sahadja diterces- keboeangan. kan (beloem berenti).

Penjakit pest. Menoeroet lapoeran maka dari hari 9 sampai 15 December 1916 djoembelah ada sebelas orang jang kena penjakit pest, jaitoe diafdeeling Soerabaja 9 jang 8 mendjadi mati; diafdeeling Soerakarta 1 telah mati, di Semarang 1 telah mati.

Sepoeloeh miljoen. Ketika moelai perang di Europa sekarang ini, kata N. Soer. Crt, maka sangat dikocatirkan jang pendapatan beja dipelaboehan bakal banjak koerangnja. Kedjadian keadaan sampai sekarang maka terbalik betoel*, jang demikian itoe, maka hati pencelis amat terboekanlah koerang, malahan banjak dapatnja be-Soerabaja sahadja soedah dapat sepoeloeh mili- djaan penoelis itoe sija belaka, sebah menoeroet boeat kain = swinteran) jang Pemarintah djoeal. oen roepiah. Jang demikian itoe perboeatan Ame- keterangan jang boleh dipertjaja datang pencelis Sekarang ceang itoe tiada dimascekkan lagi darika dan Japan jang sama djor²ran akan dapat menampati pasar2 (dagangan) ditanah Djawa.

Burgermeester boeat Bandoeng. Gemeente Raad di Bandoeng telah menghatoerkan voordracht pada Pemarintah akan angkat (benoemen) Burgermeester boeat Bandoeng. Adapoen jang dipohonkan djadi Burgermeester, jaitoe pertama toean Coops, Assistent Resident di Bandoeng dan kedoea toean Cramer ingenieur B.O.W.

Kapokkah kiranja? Banjaklah orang bairan mendengar warta jang Loterij Besar di Betawi telah ditentoekan bermainnja pada hari 27 December 1916. Lebih doeloe didoega bahwa loterij itoe nanti dalam boelan Januari 1917 tiba tiba malahan sebeloemnja Januari.

Kedjadian jang demikian itoe maksoed kehendakan Pemarintah akan tjegah djangan sampai lot loterij dinaikkan harganja sebab bagaimana jang soeda" maka lot" itoe dianggap barang dagangan maka harga bisa dinaikkan semace macenja sen-

Kemoedian kalau lantaran Pemarintah ambil atoeran tadi banjak lot jang diboeat dagangan beloem lakoe, maka tentoelah jang sama dagang dapat roegi dan hari dibelakang kapok kiranja, jaitoe tiada soeka dagang lot lagi.

Ambachtsschool. Sepandjang warta dari Djokja pada N. Soer. Crt. maka di Djokja tiada me lainkan akan didirikan technischeschool tapi djoega ambachtsschool. Technischool perloe boeat peladjaran bouwkundige, sedang ambachtschool boeat peladjaran toekangs. Bangsa Europa, Tjina dan Boemipoetera kiranja boleh masoek djadi moerid ambachtsschool tadi.

Goona Deventer school. Besoek pertengahannja Januari dimoeka ini, koempoelan Tjahjo Ardjo Semarang akan mengadakan pertoeadjoekan wajang orang goena membantoe berdirinja Deventerschool voor voortgezt Inlandsch meisjesonderwijs.

djadi perang negeri Tjina moesoeh negeri Frank. Koempoelan onderdistriet. Beloem selang berapa lamanja dalam afd. Toeban telah mendjadi kebiasa'an, bahwa beberapa pendoedoek dari desa boleh mengadakan koempoelan diondernja Directeur van B. B. baiklah diboeka tiap tiap boelan oleh bestuurambtenaren, lebih * kepala* desa. Kata Soer. Hbl.

> Lantaran dengan hal jang demikian ini, orang dapat mengetahoei, bahwa dalam inlandsche maatschppij makin bertambah? orang jang soeka mengetahoei dan hidoep bersama sama dalam perkerdja'annja bestuurambtenaar*, boekannja dalam perkara* bestuur, tetapi dalam ontwikkeling-

> Sjarat^a demikian ini roepa^a nja boleh dipoedji, sebab kepala onderdistrict (ass. wedono) jalah persamboengan jang terachir antara pendoedoek dengan bestuur.

Pemberian tahoe. Bestuur ambtenaar telah memberi ingat, bahwa adalah seorang Duitsch, mengakoe seorang ingenieur, jang bepergian poelang balik antara Madioen dan Semarang. Di Solo orang terseboet telah menjewa auto tetapi tidak bisa bajar. Lain dari pada itoe ia memohon pindjam oeang kepada orangs, enz. enz.

Bandjir. Hari Saptoe jang baroe laloe inidiafdeeling Keboemen ada bandjir, doea ratoes baoe loeasnja tanah jang telah kebandjiran.

demikian djoega ontwerp Volksraad.

Loterij. Sociteit Phoenix di Rangkas betweng djam 4 sampai djam 8. Hendaklah pembatja men-P. toean Dr. Rinkes bakal tiada lama lagi akan memohon akan menghadakan loterli ocang ba- dapat bertahoe.

> Demikian djoega vereeniging Trong Hwa Hwe Koan di Sidohardio.

Ketjilakuan. Lantaran djatoehnja sebatang Negeri Belanda masih koeatir. Didalam pohon beringin di Pasar Kliwon sebelah barat djam setengah doea, seorang perampoean Djawa

Dari Bangil pembantoe kita mengchabarkan

begini: Telah tertangkap. Baroe² ini pencelis telah mengchabarkan, bahwa telah ada 6 orang hoekoeman jang telah lari dari dalam boei. Akan tetapi sebab ketjakapannja politie disana, maka jang doca orang hoekoeman telah ketangkan sedang jang lain masih ditjahari. Menoeroet keterangan dari beloem ditentoekan. doea orang tahadi maka teman' nja lagi bersemboenji didalam hoetan Dajoe, sedang apabila malam, merika itoe poelang keroemahnja, akan makan. Lagi poela merika itoe menerangkan; bahwa merika itoe berlari, boekannja bermaksoed apa*, hanjalah ingin berdjoempa dengan anak bi-i dibitjarakan: ainja, oleh karena merika itoe, akan berangkat

Hilang disambar werver. Pada doea hari jang baharos lalos, selagi penoelis berdjalan dipasar, maka penoelis amat terkedjoet sekali, sebab adalah 2 orang perempoean toea dan sedang laki², doedoek dipolion kajoe sambil menangis. Oleh karena itoe, maka dengan sigeralah pencelis menghampirinja. Setelah penoelis sampai, maka dengan sigeralah pencelis menanjakannja halnja. Maka djawab mereka itoe: O, toean, hamba datang kemari ini, akan mentjahari anak dan saudara hamba jang hilang tiada karoean kemana toedjoenja. Setelah penoelis mendengar perkataan kedjoet sekali dan pada itoe waktoe djoega, peja. Sampai hari 19 December 1916 maka dalam moelis laloe pergi ketempat orang jang pencelis tahoen 1916 djoembelah beja dimana pelaboehan i kira djadi toekang Werver. Akan tetapi pekerketampat terseboet telah kasep, sebab orang jang terkena boedjoek soedah dilaloekan dari tempat itoe. O, toean toean pembatja,! Bagaimanakah kasar tabiat bangsa kita itoe? Boekannja raksasa sadja jang makan orang, tapi manoesia zaman ini, makan orang djoega. Bagaimanakah daja oepaia kita, akan menghilangkan serangan dari fihak werver itoe? Penoelis tiada pandang pada orang jang memang berkehendak pergi kelempat tempat dilocar tanah Djawa, akan mentjahari penghidoepannja, asal pendapatannja sepadan dengan soesah pajahnja. Akan tetapi jang penoelis sedihkan, tiada lain, hanjalah dari paksanja siwerver: meskipoen orang baik* selaloe diboedjoeknja dengan perkataan jang manis² sehingga ia menoeroet akan perkataannja. Boekankah hal ini socatoe keroegian bagai fihak Gt. sebab isi negerinja selaloe berkoerang?? Boekankan soedah besoek hari Kemis tanggal 21 ini boelan djam patoetnja hal ini dilarang dan didjaga dengan ke- 12 siang. rasnja. Sebab itoe peloclis mengharap, moedaha han Regeering socka memperhatikan hal kelakoean werver itoe.

SOERAKARTA.

Pengadjaran Boemipoetera. Dikota Soerakarta telah diadakan conferentie, jang dikoendjoengi oleh toean Resident, segala toean Ass. Resident dan Inspecteur van het Inlandsch onderwijs; dalam conferentie itoe ditentoekan akan melebarkan pengadjaran Boemipoetera dalam karesidenan Soerakarta, ja'ni banjaknja roemah sekolah* diiboe kota district* dan onderdistrict* ditambah. Adapoen biajanja sebagian dipikoel oleh zeifbesturen dan Gouvernement.

Bilamana P. Prins Mangkoenagoro soeka mendjaga banjaknja volks. dan vervolkschool, maka Gouvernement akan mendjaga goeroe goeroe.

Kijai Meegohoetomo. Kijai Moegohoetomo, jang beloem selang berapa lamanja telah ditangkap, sebab ia telah mengadakan koempoelan dan memboeka ilmoe kesaktian, setelah ia mendia lati hoekoeman kerakal, tidak dibawa mengadap di Landraad. Memang begitoe selajaknja.

Gewestelijk Secretaris. Sepandjang chabar jang boleh dipertjaja, maka gewestelijk Secretaris di Solo hampir boleh ditentoekan, bahwa besoek moelai boelan Janatiari dimoeka iniakan meletakkan djabatannja.

P. toean terseboet akan didjadikan hoofdcommies pada Departementschef, akan tetapi hal

Pencenteen barce. Toean Kolonel Cunningham, pencentcen barce dari Bala keselatan, telah mengoendjoengi leprozeninrichting Wangkoeng. Seri Padoeka Soesoehoenan akan memberi hadiah f 10.000 boeat restauratio inrichting terseboet, bilamana Gouvernement memberi subsidie.

Wafat. Tahadi malam Goesti Bendoro Raden Pangabehan lantaran menderita sakit telah sementara hari. Besoek pagilah zinasatnja Goesti itoe baharoe hendak dimakamkan keistana pasarean Imogiri dengan cepatjara kebesaran.

Moedah moedahan aloesnja Goesti Bendoro Raden Ajue Soerjonagoro jang berlajar kealam baka itoe dapat perlindoengan Toehan diberi kesempoernaan adanja.

Boekanja Gedjoeng-poeri. Dahoeloe kami mewartakan bahwa atas titahnja Sri P. K. G. P. A. A. Poraboe Perangwedono sekarang, tiaps Eerste kamer. Hal pembitjaraan oetang hari minggoe jang kedoea dari pada boelan Be-Lan Hasselt ditetapkan mendjadi President 125 millioen Depiah diterima oleh eerste kamer, landa pagi moelai djam 7 hingga djam 12 dan sore moelai djam 8. Ini keliroe. Benarnja sore moelai -188 -

Adanja kedai sekatenan. Menoeroet idzinnja commissie keramaian sekatenan, maka kedai kedai jang didirikan orang dialoen3 oetara adalah 61 boeah jang besar, 201 boeah kedai jang ketjils. Lagi adalah 132 orang jang mendapat idzin boleh herdjoealan didalam kedai tentoonstelling. Wah ramai benar bakal keramaian itoe.

P. P. S. Bestuur dari Persenkatan Penanggap Soerakarta membri tahoe pada kami demikian: Menoeroet jang terpoetoes oleh Algemeene vergadering ketika hari 15 September 1916, telah menentoekan bahwa perserikatan itoe akan mengadakan vergadering tiap* mengadapkan (malam hari) gerebek Mouloed, Poewasa dan Besar ada di Solo, adapoen tempatnja ada roemahnja siapa,

Lantaran mana diberitakan bahwa vergadering malam gerebek Mouloed jangsakan datang (ini Minggoe 7-8 Januari) ada diroemahpja M. Ng. Projohartono, Wd Collecteur Soerakarta kampoeng Kapatian koelon, moelai djam 7 sore; jang akan

1e. Membatja notulen Algemeene vergadering lang laloe.

2e. Membatja verslag tahoenan. 3e. Voorstel akan menaboeng (njelengi) wang dibank.

4e. Memaksoedkan (njoerahos Jv). Pranatan* jang bersangkoetan dengan Penanggap.

5e. Membitjarakan contributie Habiprojo. 6e. Bestuur akan bersama⁹ meletakkan djabatan dan memilih bestuur baroe.

7e dan lain lain.

Dari pada itoo diharap soedaras anggota dengan hormat soeka memperloekan datang adanja. Pertanda oleh Bestuur P. P. S.

Banjak benar. Dari moelai boelan Augustus sampai sekarang (Dec.) kata N. Soer. Crt. maka di Solo ada djoembelah oeang f 180000 dan di Djokdja f 30000 dari lakoenja tjet (teres lam 's Lands kas (kas Gouvernement) tetapi masoek pada Factory perioe hal dapat renten.

Tanda ketjinta'an. Ketika hari Rebo 20 December 1916 maka R. M. Soeleiman, pengarang kami, telah tiba di Klaten akan terimakan barang tanda ketjinta'an mitera? Bojolali pada Raden Toemenggoeng Martonagoro, Regent Politie di Klaten. Adapoen tanda ketjintaan itoe roepa satoe horloge (erlodji) emas pakai toelisan: "R. T. Martonegoro Aanzien doet gedenken Poro Mitro Bojolali." dan satoe vulpen pakai perhiasan emas sedikit.

Kabar kapal. Berangkatnja kapal mocatan Krakatau besoek hari Selasa tanggal 19 ini boelan djam 12 siang.

Berangkatnja mailboot Grotius dioendoerkan

Berangkatuja S. S. Radja besoek hari Djoemaat tanggal 22-12 djam 12 siang dari Betawi

ADVERTENTIE.

PORTRET jang paling bagoes terdiri oleh babah KING MING di Waroeng pelem Solo

sabelah lornja SOEMOERBOER.

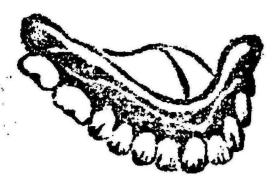
Dengan hoermat berbarap akan tosan* prijaji dan lain nja ampoenja perkenan tjits, hoest menjaksikan kepada KING-MING ampoenjaper boeaten gembar portret jang begitoe bagoes dan ongkosnja amat ringan. Djeega sanggoep dipanggil dan membesarkannja gambar gambar. Toema djikalsu dipanggil, ongkosnja roes sdelsh sedikit tambab. Dan bisa gamtar diadi menink sesoekaknin poeles kaja ran bole dan seberepa bessr dan ketjilnja.

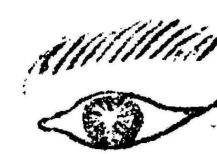
Katjovali dari itce djosga warez warna: lijst boest pigors, KING MING roen sds

S. M. N.

मध्यम या श्री सिंहिता या श्री सामा मार्थी सा क्षेत्र सामा दीया सा अंका सा वी सा वी है। की या दी M. A. Soerjonagoro, telah wafat ada diistana த்த சுள்ள அவர்கியுக்கு (contributie) கள स्प्रविद्या मा महिल्ला वद्याकुष्यु (क्षोमधीसा विकार विकार मुध्य स्थित विकार मु बिकाट्य क्षेत्र का का का का का का का निकार का 7 मा बाजी क वारा हिस्सी јенну ви т тенју ши да 20; да да 21916.

Saia sinshe gigi bernama Lie Tjin Biauw





Toekang gigi, jang paling bagoes ter-bikin oleh Sirsche LIE TJIN BIAUW Sekarang pindah di kampoeng Resoniten prijaji sa a hatoeri tiobak sa a toenja bikinan gigi palsoe dari porselin poetih en traffaras namemeran anaman manin m item, dan mas, bisa djoega bekas gigi dari mas, diaboet gigi tida sakit en li- diginunu in Anganun in An sa ganti mata palsoe percies mata betoel orang lijat tida bisa taoe kapan mata pal- மானார் முறியானியால் விறையில் வி sce dari harga samalain orang saja poenja lebih moerah laintiua saja toenggoe toewan poenja pesenan. LIETJIN BIAUW.

விலுவன்னறு வர்காக குடியில் கடியின் கடி भू में 28 มด์ ហុសិលា បា ១ វ៉ា អភិនិយ ពុបា ហ ហា பாயியின்றிருக்கி பக்கின்று ஆய் ឈររូបរបស់ ខ្មាន់ ខេត្ត ខេត្ត ប្រាស្ត្រ ប្តី មា ស្ថិត បានបានប கர் திரு விரு விரும் விரும் விரும் விரும் மாகு விரும் 10, 15, 20 வுள்ளி 25 m सामिता मामा श्रीपानिका भिर्मा सामा सामा बिक सुबंध मार्गे र

who of a con

derical em grénl $z_{
m T}$ with and my m

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS. Djoewal Loterlj Gewang

Pandoengsche Zieken Verpleging C.S. te Bandoeng dimadjoeken tariknja 27 December 1916

1 Satoe Lot Antero f 12. 😸 f 100,000-

7. Seprapat Lot 。 8.50 拳 。25.000—

Franco Aangeteckend tambah f 0.20 Cent Officieele trekkingslijst die kirim pertjoema, prijzen baijar penoeh saja bele trimaken oswangnja. Lotnja bole dapat beli pada -

LIEM KIK HONG

Kassier Jacobson Semarang.

Onderlinge Levensverzekering Mij. BOEML-POETRA. Hoofdkantoor Magelang.

विद्याः शुक्तान्त्रमास्त्रकातान्त्रमा अवसारस्त्र मान வ அதி பிழின்ன வி வி வ வ வு வு வி வ வ வ வ வ மிறியியத்திய இது இது விறியின் விறியின் விறியியி கியின்கிய வேக்கையாகுக்குறையாகு ளள்ளன. கின்வூறுக்களை இருவ

கு பிக்கர் கை தன்கெக்கு கையி ពុតាធិសំនាំស្ពាសិស្តិហ ជាជាតា f 250 ជាមានា លាលារ លារាសាយៗព្រះបន្ទាស់លាយក្នាយុព្យាញ HE SIME HE 10, 75

வய ஆய சொர்கியில் வர்வாக்கு ஆது அழுவில் செயி ,

विद्या प्राच्या जनवत्ता स्था ग्रेसी र

อาขึ้นและเมาและและ เกาเลยเกาเกา

Pendjoealan terlaloe moerah!

Manyo en co.

Diwaktoe Sekaten kita mem-

boeka Toko di Aloen² dengen persediaan barang roepa jang bagoes.

Ini waktoe kita sengadja djoeal.

Dengen harga terlaloe moerah. Barang bagoes! harga moerah!

Maka diharep njonjah dan Toean's ilaken dateng boeat saksiken sendiri.

Kita menoenggoe dengen hormat.

Manyo en Go.

Tjojoedan Telf., No. 36. Ketandan " Soerakarta,

Toko Gerrifs.

Voorstraat tel. 197

Baroe trima lagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier

Toekang lontjeng Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekker erlodji'dan barang - barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa. .

Memoedjika

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek pakean anak

Lodgi Wetan (Bloemstraat) Sole Boleh belie, atawa pesen deng Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak? Barang soedah djadi Bagoes dan Gampang Tidak oesah dioekoer Teroes djadi Tjotjok

Pantes Boewat anak sekolah

Model njang paling



Harga boewat 3 stell Complet . Boewat anak beloem 5 taoen f12, 50 % Osmoer 5-7 tacen f14 ,, 9-11 ,, ,,17,50 .. II-13 ., Kasih taoe oemoer sadja tesl 3 boewat 2 of 8 anak Boleh djoega pesen.

Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo,

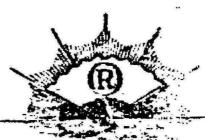
FABRIEK PAKEAN ANAK

No. -159-

R. OGAWA&CO.

Ketandan Solo telf. No. 377

Handels



merk

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Walang, Batavia.



No. 12,,Pintoe sorga A 99

(Obat penjaring darah)

Dalem satre mancesia poenja diri, perloe sekali djooga liawah badannja, jaitoe djangan sampe darah kotor, itoelah jing paling tjilaka bisa minimboolken toepa roepa penjakit, sererti pinggang sakit, teelang brasa linos, kloear b'soe' disekord,oer badan, moeloet dan leher dalemnja sama brintisan sabagi k rang dan bangkak, kanan kirin'a paha kloear seheswerja, di kemalesan timbool mirah marah ketjil ketjil taw bengkak f roesak

Sebalikuja djika darah bersih balan bisa dinceh dari secala penjakit djahat sesta seger den kosat, hingga mencaroen pada snakuja djoega bisa kewarsan dan seger bosger.

Bila mace djaga, soepaja dapat darah bersib, dan bila mace menjaring darah kotor soepi ja lebas djadi bersib, bark lekas makan obat "Pintoe Sorga A" lobat pen'aring darah]

Darah kotor lautaran sakit schijpilis [sakit kena prampoean itoe paling djahat, tapi maskipoen bagitoe traceroeng "Fintoe Sorga A" dengan gampang en tjepet bisa bekerdja akan bersihkan. Harga 1225

Bisa dapat beli djoega pada toko NANYO en Co.



No. 23 Pil Moelia.

Djikaloo njonja njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja, soedah tentoe koerang enak hadan kamoedian bisa
toemboeh roepa roepa penjakit. Njonja i jonja jang sering
sering dipat kapala poesing, mata djali seperti gelap,
koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida brasadan waktor malem soesah tidoer sering soeka
kaget, dan tiada ada napsoe makan, badan nja
koerang seger, PEILOE SEKALI makan ini Pil soeka
paja jan tas mendjadi baik. Poen hoest njonja njonja
jang mace dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of datene
boelannja nda Loerang atawa liwat dari moesti. DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahoei oleh banjak orang njonja njonja jang dateng boelan tida 'jotjok, hanjak TIDA bISA HA-MIL (boenting) maka kelce makan PIL MOELIA bisa tjotiok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan djoega boleh di harap akan bisa djadi hamil.

1 MOELIA BISA BERGOENA DARI f 1000-.

Harga doos besar 12,25 Harga doos ketjii f1,25

kaloe soedah ditjoba, baroe tahoe boektinja. No, 75 "POKOK" (Obat koeat)

Orang jang Zwat, koe ang tenaga moeka poetjet mace tidoer sadja malas bekerdja diwaktoe malam scesah tidoer dan sering mengelindeer dari sebab banjak pikiran, soeka kloewar kringet dingin, badan dan apa lagi koki en tangan anjep of dingin djoega orang lelaki jang banjak piesier prampoe-an badannja selaloe koerang sampoerna koerang soengsoem nah, itoe semoewa ada menjatakan jang kawarassannja soedah dibrikit sacempama tjagak roemah dikrikiti tikoes. Poen prampoean jang adi kloewar darah poetih dan prampoean jang dapat kain kotor tidak tjorjok artinja tiada tetap seperti jang biasanja itoelah harces diobat.

Segala penggodakan kewarasan terseboet diatas menjatakan, jang pokok kewarasan telah linjap dan moesil ditjari kombali lagi, akan bisa mendapat kombali itos pokok kewarasan, balklah pake abat jang bernama "POKOK" Inilah obat pilihan dari Japan jang sanggosp menjeskespi kembali kakeswatan dan kawarasan jang sesdah tergoda.

Tjoema sadja orang misti awes: Mossinja ada pake merk "KIPAS"

Harganja jeng besar f 3- Jang keujii f 1,50

No. 120 Saboen-mandi jang terkenal paling No 1 sendiri, jaini: "SABOEN ARDJOENA."

Kita tida oesah memcedji lebih djace ini "Saboen Ardjaena", jang banjak orang soedah kenal serta menjinta sebagi bapa dengan anak; artinja: selama tida mace pake lain dari ini "Saboen Ardjoena" Tjoema sadja siapa jang belon tjoba ini saboen, baik adjar kenal sekali; kita tamtoekan lantas bersobat baik. Tida salah kalor orang bilang: Sata kali pake tentoe terpelet betoel selairnja dari bacenja jang harcem jang melengket sadja dikoelit badan, tapi djoega lantaran tjampoerannja obat soedah terpilih betoel maka bisa manjegerken badan dan menahan kiscetnja koelit moeks.

1 Bidji harga f 0.35.

No. 82 "RASIA". (Bikin toemboeh ramboet)

LAWANNJA DJE LEK JAITOE BAGOES

Harga besar f 1,50, ketjil f 1,25.

No. 81 "Ramboet Ilam"

Traferdoeli ramboet poetih, koening, merah atawa apa djoega kaice di sama ini obat lantas mendjadi itam, dan tida bisa loentoer akan selamanja. Seenggoeh ini matjam ajer ada bikin banjak orang mendjadi heran. Lain dari itoe ini obat tida bikin kasar atawa roesak ramboet, lantaran be-

lain dari itos ini obat tida bikin kasar atawa rossak rambosi, lantaran besites tidalah ada-kocatiran satos apa: tambah baik, lagi pakenja gampang
sekali

Harga f 1.-

Masih ada banjak lagi lain² obat dan barang² boestan Japan ang amat kocat, socsah bocat disc`octken s too persatoc. datenglah sendiri dikita poenja—toko bisa dapet beli djocga di toko NANYO & Co.

Synga

வது வுளையில் மாறு அள 🥆

4 sangani Baranage

सर्वेद्ध क्षांसा भाषा कुट

பி. 2 R. M. வயக்அண்க ~

ા[ં]-્રિક્ષિક્ષિન્

ത്രബ്യ പ്രത്യാസം

Hring of Marker of Brus

I er ezundeut: en . Ligente erek

ஆ ஆ ஆய்கு வள்ளாழு வக்கர் வக்காகி

வியவிவ நோடியை வியியுக்

ளம்ஜிர்வன்: அடிவுவளுவ்ள்

नमार्केशीलिक्षिक्त नका हिंही पाहिता

ள ஈழிர்வியவி: கள்வி மிதிவி

कारी क्षेत्रका स्टिश्न क्षाना क्षेत्र क्षेत्र

Il calen in the Call mus on & (m) मानस्य प्रकास

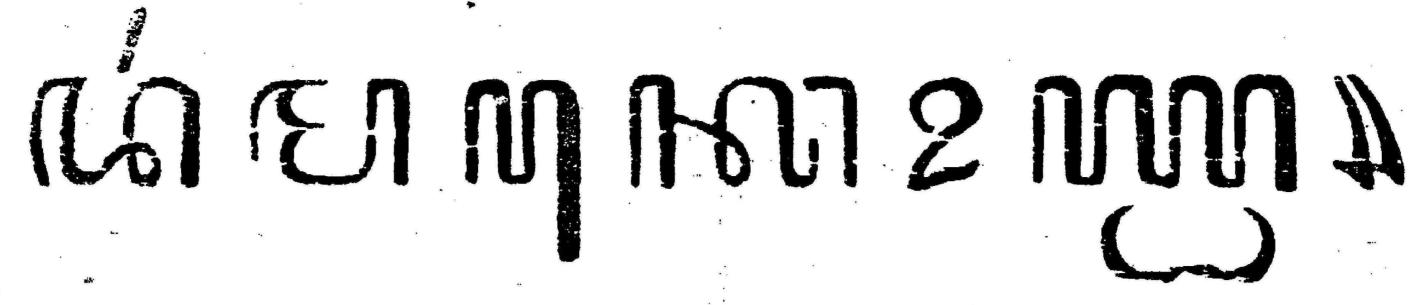
R. ซากภาคารกาง

an wa m win won " " A Juna

R. M. og gran en en og i

พี่ ๕ เพา เพา เพา

ய வாள்டு வுடி கோடியாக மேவதுவு 10 இபூமாவள்றம் got get derails med in flamife Leven Dyanon Sopeni in 120 trail worgs: we styrest"



Mader war with my dans on se wad on se wad on ze wall

யிய்யியுள்ள வெளியின் விறு வர வர் வரை மின் விருவிக்கிற வரிய வரியாக வரியாக வரியாகும் வரியிற்று மிகி வை அழுக்காடு வுகை பிருவு மாகம் வரிழாராவன வேல் வெடுதிறுக்கோவ புது வுறைவரவாரவாள் வாறு இடி u energiganen genem hen 80% enen enen en frentimen inter en en an an an an an an an an

> musical degree யாள்ளுள்ளனிய வக்கு முன்ற வின்ற வகை குறுவர்கள் வக்கு வருக்கு முன்று வினிய வக்கு இரு

வர்கள்கள்கள் வாகவுக்கு வின்று வின் விவச்சி வையுகுக்கு வெறுவு கலிலியாயு செட் குலிவ்பட வய்குகையிய வடுக்கு வியிய்கள்கள் வியியிய்கள்கள் வெறுயுய வழக்கிய வியியாகிய வழிக்குவியி ពារ្យុជ្ជពិសឃុសពុធាជាពីររៀវាឃារារារការ ியய்கள்கள் சுவில் முயூர் பிக்கும்வன்கள்கள் முன் கில் வுயுள்கள் கில் வில் வில் வருக்கள்கள் வில் வில் வருக்கள்கள் கின்: H. I. S. கற்றுள்ள வர்வுள்ள விறுள்ள வற்றுள்ள வர்வுள்ள வர்வின் விறுள்ள வர்வின் விறுவில் ய பயயழிய பின் வழும் பழிய அரிய அரிக்க ญียาสหาหางใหญ่ง

கென்கள் ஆயூற்ற கொழிவு மூகிகளிக பாக்கு வகையி கிகையையை வகிது மாவ த்துகுகும்கி வகியவரியில் கிமுகா வர் பல் புக்கிர் வைக்கு வர்விக்க

விறுவகியயிக்கமாகம் குகும் சார் குரும் குறிய விரு வகிற் ப்பயா ப்பயவ்பாடியியு வயுவிய ச வரு மாகிய ய

ஆகியாள இயு வ இழு வைற்ற வரமா வர்படி இ? P. M: வல் ஆழியவிரு பாயு Angle Angle விரும் விரும் விறுவிறுவிறுவிறுள்ள விரும் விருவியை விருவிய விருவியிய விருவிய விருவிய விருவிய விர குக்கு விருவியின் விருவியின் விருவியின் விருவியின் விருவியில் விருவியின் விர வியயில்கால் விறுவிற்றிய அறியில் நிறியிற்ற வுடைக்கியான தனியவரிய கொணியியில் விறிய விரை கிறியாவரு வுடியயில் வக்கரி

யல் இது அலை அயது இரு நாக்கு நாக்கி குள்ள குள்ள நாக்கு நாகு நாகு நாக்கு का वक्षा होता मुख्य प्राप्त के के कि का का का का का मार्ग होता है। का सुवसी वा वस्पाता

புகான சொடுர்கள்ளு இது மொதிறாகும் சாப்படு புவர் வுவர்காது கிறு கிறிகிரையாட்டிய கிடைகிறிது கு

வதிழ்: விசோளில் கவைகள்கள் பெயைகள் பிக்யவகள்கள் வது அடிகளுற்ற கவிகள் யு அழுகிய யாழுக்கிய ஐயர்குகிய வகு விகிய நிறு வி கிகர்க்கு விகி து ஆன் வான் நாழு நிருவது ஆம் ஆர் முற்ற குற்ற விரும் கார்கள் கார்கள் கார்கள் கார்கள் குறையின் குறையின் குறிய குறிய கார்கள் கார்

பிரி ஆய் சுரு நாகர்கள் நாயா சுல யாழு குய குரிய க

ி ஜயிய சகரியை தரியியறு முரிய (1 ஆ பி.)

graffinel seege

வீரி நகுர் குறிற ஒச்திய பிறைத் முலகுக்காயி கிறியுகாரியா தையர் குறையாரியாவு வுறியில் நகிறிய குறியில் குறியில் வளிக வயி: யிள்ளி பிள்ள வின்ற

வீர் ஆறிய யி (அன்பாரி) என்பிலிவிறை வுர்வாரு வரும் வள்முள்ள பிவில் ஆவ தவிய அயூக்காய்வூனியுயுக்கியின் (குடி

படிறுகள்ளி சியது வியாயிரு சியையாறு வாவிற்று வியையிடிறு முறு மான்று வூரு மூர் வியையைற்று வூரு வூர் வியையையாறு வுறு வுறு வியையையாற்று விருவியின்று விருவியின்று விருவியின்று விருவியின்று விருவியின்றி விருவியின்று விருவியின்று விருவியின்றி விருவியின்றி விருவியின்றி விருவியில் விருவியின்று விருவியின்றி விருவியின்றியின்றியின்றியின்றி விருவியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றியின்றி யனுயியின்று முக்கும் நின்று வருவன் வக்குவன் வருவை வருவை வருவின்று வருவுவர் திவக்களை வருவியுள்ள வரு கூயிய வயிய சூரிய வரு வரு வரு வரு வரு யூறுளி கும்யயைய்கள்கள் வயின்றை பாகள் சுறுவிள்ள நாள்ள வருள்ளன் இ சிகாவயில் திரு வரு வருள்ளு வருள்ள வருள்ள இரு வரு வருள்ள வருள்ள இரு வருள்ள வருள்ள வருள்ள இரு வருள்ள ளவியற்று வர்காராய்கள் ஆய்குயம் நீயர்கியலிலி(வளாகிக் வீளி கியார்) உறு வில ஒறு விலி வில அறு வணியில் வில் வ

து குறியியுள்ள முவி வரியானு காவுக்கான வரும் வரும் வரியாக வரியாக

மூர் சமூய சறு மியிர் நிறியில் து வரிக் ஆயின் ஆறுக்கு கலில் கிகையூத் கலிலு து கலிலு வில குறின் வுகும் வுகும் ப்பு விய விறியில் விய அய்ய வது விறிய விய விறியிர் விய விருவியிர் ஐயு அழுவியியுக்கு (ஆய் பியாகிறா) விருதன்காழும், மூயிலிலுமா: வியிய சியிய கியமார் வளியியியில்

நினாயன் விரு மூரியாய்: சிரையில் நிருவர்கள் விரும் கும் விரும் கும் விரும் கும் விரும் கும் விரும் கும் விரும் வேள்ளரு விகு வகு விகு விக்கிய நிக்கு மிகிக்கு விக்கு விக் ப்பல்லியூன்று வர்ப்பில் வர்ப்பில் வர்ப்பில் இயையாய் விரு (மாலி: 2: ஐயி) படி இவிறியை வர்பார்கள் வர்பாரியில் வர்பிறியல் வர்பிறியின் வர்பிறியில் வர்பிறியல் வர்பிறியின் வரியின் வர்பிறியின் வர்பிறியின் வர்பிறியின் வரியின் வர்பிறியின் வரியின் வர்பிறியின் வர்பிறியின் வரியின் வரி இரியிய ஐயி: மூர் நாத்து விருக்கான விருக்களைய விருக்களைய விருக்கள் விருக்கள் விருக்கள் விருக்கள் விருக்கள் விரு

மானகாடு கலைய்யறுவன்றிகுக்குக்கை வ வெற்று முற்ற விறிவியையை நிலந்தா உ Induigengeningenen in unigen Ingeningen mengen mengengen மரவில் அரசு வுளையை பிய்வள்ள (5000.00)) வள்ள மற்று மார் வுக்கமை கிறு இன்று வி ยี่สาคเลาเลยแลงเนียใดขามเลมเ திய அடுயிற்ற வசுக்கு உள்ள வக்கு வக்க राजनाधील कुर्नाता ज्ञान सुष्टा भाव नेपा விவை ஐகிஜாகிரையை அயைவியூறியிரிய வள்ள பி.மிறு மாதி முன் விழு வி எவி திதிம கய்யூ சமாவி ; காதுக்கை வெளுவுள்ளாரி வியவாகு வகு இறியூமையாய் வழும்பட்ட வு வகும் விறையின் விறையின் கூ โนน(คู่ใหา ปรักษาทูเกษาหู้เกลา กา. क्ष का का का का जी मार बेसा बेसा स्वाहर न வங்கி ஆள்வதின்பு முன்னலுக் வறவு, வதுகிற வகுவதுவயில்லி இ त्या रा मार्की समस्य गाँका भी स्था ह्या स्था बाबा उ ह्या रू សង្ឃខានតាៗម្នារាមការមាល សង់គ្នារងនេះ स्त्र हो ही स्तु ता भा का जी जा का ती पा कि ता की एस व्यानमधीनामी भुजास्य भूमधी

ी (भारता भी क्षा भी /

கூடுகளிய ராய ராய் ம் மின் பயின் அதி முறியுறு யனியவுள்ளை அம்றை இது அவறியில் வினையை அமைற்ற ப்பர ரிற்ற பிறு வில் வருள்ள வில் விறு त्रभी गाम माने बात माने हों का कुष सम बाद कि (का का

ஆி மூகயதிக்கைகளையையில் மாகியுவ் இரைவிழக்கா முள் ஆவிய அயும்ய ஆய்வி வயல் வி ' மூயூருது பி: மூலிரூபிய அவயியூயி, மு | எவிறவ்வது வாயூலியை முக்கு விரு முறையில் விரு முறியில் விரு (5) ! கவிறவு வருவியில் விருகி வனினஞி, வயத்து பாகவையை வகியுவி விசுசு முன்று விசு வரிய விருவிய விருவியிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவ ஆன்னு பலோது எவிழு பிவீவ்கள்கு கி பகுற்குவி குவிக்க திகையில் வரு கியூவியனுக்கையே Janes Agains manameng ma no வர் நுள்ளியிற்று வழிக்கர்கள்கள் சுள் வில் ஆயினுவளி வழில்யாக நய சமுலுளியில் ஆகியவசு மையியின் மது நின் முறியில் விறிய முறியில் விறிய முறியில் விறிய விற

குவைக்கு பியியாய் பாயியாய் பாயியாய் பாயியில் பியாயும் விறியியில் விறியியியில் விறியியில் வெய்யை முறையில் விறியில் வெய்யியில் விறு திறி வளவுகள்ளிற்ற . குறிற்கு கு குறிற்கு க முறமு ஆதின் ஆன்கு வர் காவி காவி நில் விழிய 3866 7 தி անատម្លឹកមានស្រស់ស្គាញក្រា កាញ់កាន្ត្រស្និក dមីការាជ្ញសការ ចាម្លិតការព្រាក់ដែល ក្នុង ប្រែក្រោយខ្លួនប្រែការស្រាស់ស្គាល់ស្គាល់ការប្រើប្រើការប្រធានាការប្រធានាការប្រធានាការបានប្រការបានប្រជាជាការបានប្រ கியுவ்வாய் குதவுக்குவி, வல்யுவு நடித்தியி, முறுவக்கியையாகிகியை விருவ வகிகை குவல் விறையில் பிறு விறு விறு விறு விறையில் வ ஐய்யாவாளவயை இவர்கள்கள்கள் வ வயக்கள் வகியாக வகையி வண்டியை பவர்களையாகி. விறியையுள்ள விறுவ விறுவியில் குறியில் விறுவியில் விறுவியியியில் விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறுவ ஆய் ஆயாய் விரு நாள்கள் நான் இரு காள்கள் வரை வரியாக வரியாக வரு வரியாக வரியி (விரு வரியாக) காளி முரியாக வரியாக வரிய ஆதிலிய வருவ சுறுவுயிற்று விள்ள வர்கள்கள்கள் விற்கள் வர்களிற்கள் வர்கள் வருவரு வர்கள் வருகள் ளவை! கதியமாறிவிறுமுறையில்விறை வயிய ளு கிரையபோறாளர்காருள்று விறு வறுக்கு வற்று வற்று 1847, வும்று கிறிக்கு குறைற வட குறுக்கை கையுக்கை கையுக்கை கைய ปกา เป็นเป็นมา มูเป็ปนึ่งที่ญา ผูกผู้มา म्म की मा आ का का का का अपना न मा अपनी ! ந் வுள் அளிம் நாள்ளி இயர்கள் இரும் இரும் வள் இது இருக்கு இ வில் ஆயிறும் ஆயிற்று வூர்வில் ஆயில் விற்கும். திதித் வெள்ள உயரு வரை வருவுக்கு வருக்காள இரு வருக்கு இருந்து இரு இரு இரு இரு இருக்கு இருக்கு இருக்கு இருக்கு இருக்கு क्षिण का का का का प्राची का है। विकास की विकास की க்காக்கயூ விதி உர்வாள் ஆழும் உடியில்

வுகு எது வற்றியில் நின் விரு விரு விரு விரு விருவரையிற்ற

la al am

கில விறு வரு வரி வர்கள் வரி வரியில் வரியில் வரியில் நா வரியியில் வரியாயில் வரிய வரிய வரி வரியில் வரி வரியில் கைகள்கள் முகையேற்ற முகையில் முகையின் முகையின்ற விகையில் விகையில் แพนายามาทารถโนใง เมณูเทนิม อีกายามยทเมอนั้นมายามอับอมผู้ง สส நினையில் நாமான சிதியமை வுள்ளிக சுள்ளியிழ் ஐ விளவிவளுக்கு விற ஆயிறையியியியியியில் தி இவ்ய ஐகோவியக்கையியக்கையிய

் ஆகிருகிய பாகியியாக விக்கியில் விக்கியில் விக்கு ஆக்குயியூல் புறியிற்ற ஐபிருவகி விவி, மூவ்யுவையில் விவியிய விவியி மாறு திது பியி பெயழ்க்றவர் திறவ பெயயியல் வியாற்ற கழுகியில் அன்று விறியின்ற வியை வர்கள்கள் விறியின் வழியின்ற வாதவுள்ளது ராயளு (கத்காயு) கயளகாளி, கொளர்க்கலக்கள் கிகிற்றுக்கு ச நூயுறவ். கவிஸ்றியூவிரைய விற்றவயமுகியை அயூ நடிகுள்ள வடுவிற்றவி.

Il na wan was 2 (.. . No. 148.) Idea yeard II. ប្រហាយមវេល

ியயா அடுகின் விகு பெயை ,

1 வயூயு 7 மழியு இது as wim mi mi m

மூலிலில் வயைவடையை ஆறுவியி: ரப்ப நடியாயி காயதுக்கி கிகியிற்ற நிறி கிகியில் வியில்றவு வடையையியில் மூலிய

الما كالماء சனியில் ஆயினு வெளியின் விருக்கியில் ஆயில் விரு விருக்கியில் விருக்கியின் விருக்கியில் விருக்கியில் விருக்கியில் விருக்கியில் விருக்கியின் விருக்கியில் விருக்கிய

Idea, per el IA โกผิดพมเทพีลินาจับเปลิกกุ

ေ ကြလည်းရသားကာညွှားကိုအညည့်မြဲပါ g. பெயல்வாசுவத்கிகி

1 2 3 3

1 21 216. நாளு விவ அவிவவர் வாளி ₁ விவூ வி साञ्चवकार्सीत्याश्चित्राध्याच्याच्याच्यास्य स्थाप्त्राध्या நவிழிவதன் சார் வர் வரிய இத்திய முகு நகு நிரியில் முறியு திரை சிரியில் நிரியில் நிரியில் நக்கிய நக வற்று வகையிருக்கி ஒரு நியாவி கல கெற்று வகுறியு வகுறியு வகு விறியிரு விறி 100,000 மூக் வதுவதுய 21 வேய்றது. மெய்யில் வெறு வுயையுற்ற பாற்ற பாற்ற விறுவிறு விறுவிற்ற காறு வு 1916 கொளி கோர்காவு முன்ற கார்கள் முன்ற கார்கள் 99,999 வுகள்ளள்ளன் விள்ள வர் விள்ள வர் மானி நக்கி கும் குறி நக்கி குறி நக்கி குறி நக்கி குறி நக்கி குறி நக்கி குறி நக்

laminaria III பெயயிலிற்றுவற்றுவிறுவ

அள்ளைய கூறியுகியின்றையுக்கு வர்கு வர்கு வர்கள் துள்பயய்வளியக்காய் யாமான வுரையின் வி. ஆவிழ் அமியை வியாவின் பியியார்கள் வின் திறு து படிய அவ் கிற்றவ டிக்கிறி து வகிறு பகவி

வைவை சின்று விறியில் கிறியில் விறிற்றையில் விறியில் வின்று HAID OF THE PARTY

Lan Da க்கு ஆக்கு நிறு நார் கொயையையை (5) குற்ற த கிலகு குறியில் வெறி குறிய வக

> பவு வர்யாரு பியி அட்ப் பு அர் விரி வூ விக்கி 1 ளர்கள் வகிக்காக காக விக்க

> 1 mm: 621 க் வருக்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் க कु काल गधुल ग्राम ग्राम ग्राम ग्राम व कार्य कार्य हाला है। அவறு அவிக்காராவள் நீக்கை சுயிவ

ளு ஒழு விகாக் எப்பியை வி. இது அ யைய்கள்ளன் வயார் வதியிற்ற மெய்க விழுகியப் மெய்யைய் விற்று வசு அய்வையாழ்வள அழி வயியிய யூற்ற வுறையியியையியியையாள்

dயமா வூள்பிவி. Triming the man and the series of the series

(1) வெள்ளப் கடுமன்ற வசு புகுக்கிற்க (Secretarie) வளையையையையையையையையாகு ந்றுள்ளுள்ளது என்றன அளையான வளு வுமுமானம் வடுக்கிய வியம் நாள்ளுள்ளது வியாவர்களி வுமுமான வியாவிக்கிய வியாவ ကျညာအက အမယာမား ရွက္သား မာမည္တည္တာ အကို အကို အကို வைவரிவியைக்கும் அசியாற் கமகி g, பெயரது வழுவர் (கின் விலகியி) விருக்கவியன் விருவி குளையுக்கள்கள் ရကာမညာများ ရုံကြီး၏ မေသ ရှိစာရှိစာ တာ ရှိ

(2) வாதிவற்றிவுள்ள விறுவிவறு வறை வறுள்ளும் 100 தத் மாவுறுவாகவு राजिमी द्या भागी ह्या विद्वार भाग का विभाग र व्यापिता ही

ிய (ஸ்.ப.வியற்கிய ஐபி வரு படிபி:

விவி வெரு குறு துறியர், வயிது வவியாக கையிய வியிய வியிய வியிர்ய கொய

வையிய் முவின் விவி வெர் வ விவியியில் விவியில் விவியில் விவியியில் விவியில் விவியில்

துரிகுகின் அயர்யாள்கூறுகு அனிறும் வுறிந்கு म्मक नभीका भी लुग मिल्मियास

(2) பனிவகபோறுவன்ளையி 5 நகு விகழ்காது வியையு வெயையு குறியியிய ရောက္ကရာ ညက္ က နည္းက ညီရာ အကာက္က စီအား စီအား விர்க்க வறிவசுபியில் விறுவிற்ற ளவூள்ளுள்ளி வின்று மூக்கமாய வக்கள் gi au en gedoneile

(1) மும் முற்பு இயறு வுறிவில் விற **து நக்கைய இயியான். மூயிய கிய கிய கிய** សា មារ ហ៊ា សិ វាល់ រ ហិ សិ ។

(5) श्रिक्षा भूषित्राच्या स्था श्री मार्ग स्थे अधिक स् ရွာရတက်မျက်ရသူမှာ မှုန်ရသည်။ အသိသေးများပို့စားရ வீன் சயையை வரிய பிகர் சுறிவு சுறுவு สาวายู่ (กิปลมมหนามโทยโกการัฐ ปิปสมาหมามป ्रेरमण्या कि बेरम अक्षा क्षा क्षा क्षा का भी का मा मार् வ வகிசாய வக்கான வழக்காக வின்கி வடியும் மார் म्लामाच गंचाहीयम्भावाजीकामानं पुरान มีสาวหมาม อุหมาหมายมูนา วาร จะมีมุนานา เมื่อ காக பேரு குற்று வர் நூகுறியில் வகு அதிக்கு வய ஆக்காகிழுர்கள் இரு வின்று னையிலியாகி கோலைய கியாறு சுக்காளாள அ สภาคาญเสนเรามิณะกัญภาษาของมา

(8) வகை வகிற்று ஆற்று மாக்கைய வக்கான வி அனியியியியையாயிறிவையு denomination of

(4) நின்புகையுவை விவையுள்ளு (முடி ் க்கையை சுவியின்றின்றார் சுவியிசுவுவியி விரு கவலாவுக்குகிலியையூக்கு கடியைத் ட் வ அப்பாய்யு பாய்ப்பா பிலாயியாறு வர

madel den als den eu men dan den eu eu en . பிஜியயங்காகியின்ற உ

॥ कामा अर्थका शिमा अधि श्री धी को 🗸

ு விரைபு பிளையை எவ்வகை (பின்று வு திளைவுவனின் விரின் விரிவுவின் திர ยูพูเพนเมลพรทพูเมาตุมเป ทปัญ யையூயை வர்ப் எவிர்வ யு ஆவிய சன்பைக்கும் யுகுறிற் வாறுவு அயூரார்யூ வியாவிற யிர் வதுவதுவர் எனுவ வகுவ அயற்று வரு, தவர்ப்பெற்றார்வூழுவறான் မယ္သေမွာ်မယ္ ကရည္ကို မွာက္သက္ မွာကို မွာကရာသမယ္သ வே ஒர் எரு ஒவ் ஓவ் வுலை வை வை வை வி விருவ்ளுள்ளனாற்குவி வகவிரும். ஆ பியி மூயையிலு வரு வல வளவரு பிழி பியி மூயையிலு வரையான வில் வி

พผพิพพพ

ിലെല്ചുവില്ലാവാണിഡാന് ലോല്പ്പോർ க்களை ஆயக்காலில் விறியா வக்கு காய சனக்கள்ள திவிறிற் கயை ஒக்க வசுவ வவின்க வின்குவியி வக்கிய ஆடிய் கடி ளாவிய து (க்கைவில் ஐவேடி) எவிஜாயரி ள்கியின்றைக்கு நடிய மு. வடியில் மூற்று மூற்ற JUNE STATE

R. M. one (an as om au) 851)

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

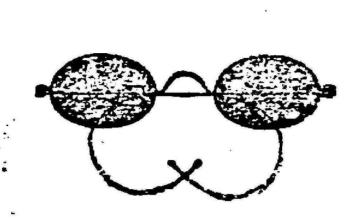
doeloe Hamar obst MACHIELSE.

Lodjiwetan

Telefoon No. 8,

BAROE TRIMA

Katjamata Katjamata Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama





Minjak wangi Eau de Lavende

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT.

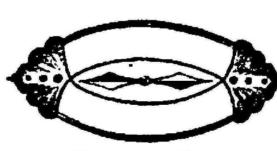
Molai ini harr seorang Blands jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelsrekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. Pajaran 10 roepjah seboelan. Keterangan lebih pandjang beleh minta pada Drukkerij Boedi Ostomo Solo.

N. V. Jav: Drukkerij BOEDI OETOMO di SOERAKARTA.

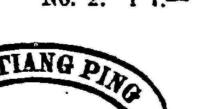
Soeka terima pesenan bikin tjap-tjap dari koeningan, tandoek dan kajoe, sabagai tjonto-tjonto dibawah ini:



No. 1. f 8.—







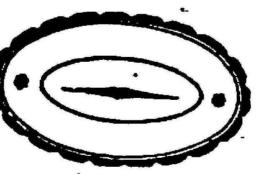


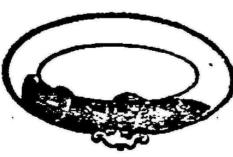


No. 4. f 7.-

No. 5. f 7.-

No. 7. f 2.50





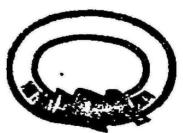




No. 11. f 3.--









No. 12. f 8.-

No. 13. f 5.50

No. 14. 5.50

No. 15. f 3,25

TFDOC. TFDOC. **JEPOSANAN** SOERAKARTA.



MARTOWIREDJO SETABELAN SOERAKARTA.

No. 16. f 7.—

No. 17. f 10.-

No. 18. f 7.-

Harganja tjap semoca jang terseboet diatas ini, tjoema bocat tjap koeningan sadja, kaloek pesen tjap tandoek harga terseboet diatas boleh potong 15%, tjap kajoe potong 30°/0.

Djoega selain matjam begitoe jang menoeroet si pemesen poenja tjonto, akan bisa menerima.

Djoega sedia stempel kussen (bantalan tjap) kleur roepa-roepa f 0.50.

Minjak Param Tjap



Reriboc-rikoc.

Soerar kepoedjian dari segala bangsa. Membilang terima kasih serta menjatakan MI NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM FNG TJI-ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjem boehkan) roepa roepa penjakit soedah kesoehor koeliling negri.

Djoega soedah terima soerat seerat poediladari pada Teeankoe Toeankoe, Panglima Regena Larashoefd, Koerishoofd, Radja Radja dari Tat panceli dan Timour, Hoofddjaksa, Sjech Sjech dan Alim Oliama rapat igama Islam, Njenja-Njonja dan Njonja djanda alam: Resident J. C. Boijle, Lintwilosian seng, Kapitein, Luitenant dan Wilkmeester, serta ankoe ankoe Pengheeloe wik Penghoeloe Adat, Penghoeloe Agama, Penghoelos kepals, Wedans, Mantri policie, Djakse Landraad. Adjunct Djakes, Kadji Landraad, iamam dan Chatib, Googoo Googoo sakolah (onderwijser), Mantri Opium, Helper Opium dan Toean Toean Commiss dan Klerk post, Station dan Halto Ohei, dan soedagar soedagar -jan tername, serta dari tocan tocan pertockangan socrat socrat kepcedjing besar dari keempcelan toeankoetceankoe dan toean toean jang mendjabat pangkat pada Gouvernement, ya itoenda lam negri Residentie Padangsche Benedenlandden, negeri Padangsche Bovenlanden, Fort de Rock, Paja Combe, Padang Pandjang, Selek Prisman, Fort van der Capellen, Bates Sangkar dan lain lain negeri, dan beberapa toean teean Journalist, Redactour dari secrat secrat chahar di Hindia Nederland jang soedah peedji dari ke, sibaten moestadjabnja [kemandjeeranja]. Int Minick Param Tiap Singa seadah menjembech kan reeps roops penjakis.

Ini Minjak Param tjep singa meestadjab sekali serta kemandjeerannja, amat perdise sekali erang erang mesti sedia ini Minjak Param tjar Singa didalam reemah, terestama beest crang jang seeks pergi kehoetan dan jang seeks ber laiar dilaceten dan perdice beent erang jane pergi ditanek Makkah d. l. l. amet bergeen; didalam perinjaran dan berdialanan disech, kesibatannia ini Minjak Faram tiap Singa ade amai besar zaknit, tjattee membalkkan segale ruope penjakit superti jang tersebeet dibawah ini: Panjakit kona Angia dan kaoman kaoman looks kems pise, dan terrjeetjeek best pakee: sengkak kena terpeekeel, biscel, kookee tjang-

goo, hongkak bengkak, biring biring, keerap-

Dane, korens, kadas koedis, teeksk, nambi, ponat Benat, kooman njer di djari, tangan dan djari. kaki, gatel, getel, acgale reeps penjakit dikeelit-Sekalian bisa bisa digigit sepanna, perect gemi beeng digigit kale, soiar, laba (tawen), kens minne bie bie kenn selat boolee, galigate, digigit samoot api, njamook dan kona angin djahat. warck angin. sakit percet, mercejan angin, mer reejan deeri, sakit eeles ati, sesak napas, sesak seles ati, kaki tangan selar selaran, ketjes: tion'kan antere badan, Repain possing, betook. natork, sakit dada, sakit kepala, sakit sersi moosi dan kena terbakar, dengan api, keni ink secral jang terbakar kena besi panne, terstram aler passas dan lain lain, penjakit dingir dan penet penat antero badan, badan demam, taki tangan dingin dingin leempee, sambet sambok, sakit pinggang, sakit dalam toolang serat serat kakes, entick (reumatik), melandler meland: or, sokit terkilir, salah serat, lines-lines Deral pegal, bengkak isang (bageck andling berekak dekat leher, sakit telinge bernamak -erson, siew berek dipangkal pake den pang ral (ketiak) kaki tangen kepetjeng (kepinatar cerat terkilit, terkilok dibantal, sakit gigi belebang, djariewat, sakit keeping berbiseel, ken

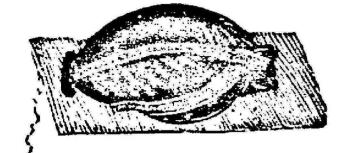
JIME BETTERBAN. int Minjak Param Tjap Singa amat besar goe. mania dipititi pititi [cornet screet] sekendicor badan tentes mendapat kesihatan dan menambe koodrat (kekoostan) kepada sekalian erang lakilaki perampesan anak - anak dan erang! heser terestama beent erang local dan meeda dar jang dingin dipangakannja, dan secat' jang kakee, dibaikkan, spa lagi beest crang crang per rempessa jeng bares habis beranak perdies dibaroetkan (gesekkan) ini Minjak Param Tjap Singa boost mehilangkan reepa reepa penjakit.

Tisp tisp etiket serts stempel lak di betel dan etiket pembeengkeen dileear ada pake! TJAP BINGA den Beriksot ada seerat ketrang-

an pakeinjä. 1 fles (isi 80 gram) & f 1-1 fles (isi 10 gram) a 10.40 dan 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 pesanan paling socikit harga f 2-Kales beli 12 fles day

Lein enkest kirim. pot Rabat. Pessan 'ang keerang dari barga f \$ [lima rec piah] beich kirim pest segel (france) sadja dar 10 cont sampai à 10,50 cent dan temba anakar. tirle want nebbat en en noue

Boleh dapat beli pada: Lim Eng Tjiang & Co. Kampoong Djawa-Padang. Djoega boleh dapat beli pada Toko! koeliling Negeri,





Hoendjoek berfaoe.

Sekalian. Prijaji Prijaji

Ditempat TOKO HOEMARDANI Tjarikan SOLO. Beloem selang antara lama telah menerima barang pakear boeatan Anak Boemipoetra di

Solo, jang laras dengan kahendaknja pada zaman sekarang, saperti: Pet dienst itam dan poetih soedah compleet. model roepa-roepa-

Persawatnja Pet seperti Tjeplok dari perak pasmen renda bermatjam-matjam.

Tjeplok W. dan P. B. roepa-roepa, harga moelai f 1, 50-f 6.

Kain batik Solo dan Djokja bermatjam matjam.

Kain Tjioet [Slendang] tengah Soetra dan tengah poetih. Iket [Hoedeng] batik Solo dan Djokja Saboek Tjinde dan Dringin dari Soetra kleur berbagai*. Epek [tali timang] soelam Soetra, bloedir dan bloedroe loegas kleur roepa² dan lain² nja.

INGAT "

Iket Ketce model Solo, Djokja, Bandoeng dan Semarang dan saja djoega menerima segala pesenan memboeat Iket ketoe modelnja sebagimana menoeroet Toean ampoenja pamintaan separo Hoedeng ongkost f1 lain ongkos kirim.

LAGI POELA.

Djoega bisa menerima pakerdjaan njoga genes kain batik terima masih témbokan.

kain lebar latar itam f. 2. 1. 75. poetih Tijoet [Kemben] Iket [Hoedeug] 1. 50.

Lilin tidak kombali, lain ongkos kirim.

Saroeng Slendang

Segala pakerdjaan ditanggoeng baik dan bisa lekas Dari itoe sekalian toean-toean saja harep soedi apalah kiranja datang menjatakan sebab ma-

sih banjak dengan jang beloem termocat aken tetapi pertanjakan barang selainnja jang terse boet akan diterima dengan senang hati.

--145---

Dengan hormat Saja menoenggoe pesenan

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi:

VIOOL complete dengen peti gossok sensr hare f 10- f 12,50. 15.-

VIOOL boest bikin Beclame dengen complet f 17,50 Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15 .-

Mandoline f 7,50 f 10,- f 12,50

BOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 18, klep # 8,50 sampai f 25.—

AKKOORDZITHER dari f 7,50 f 10-f 15.-

Begala perkakas, sensar ostawa ilain lain dengen barga moerah. Présonwent

Pill sehat

Ini obat dikasih nama Pill sehat akan membaroekan darah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe ot lama, ringanof berat.

Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan.

Harganja f 1.75. en f 1.-



GONO CURE

OBAT SAKIT KENTJING,



GONO CURE. Menoeloeng orang lelaks jang daput sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kotor deri perempoean, biarpoen soedah lama atawa baroe, ri ngan atawa berat, baik lekaslah makan ini obat, soepaja dengan sigera habiskan itoe hawa kotor. Sebah kaloe dajat sakit kentjing narah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tisda diobat lekas atawa tida kasih eemboeh betrel, nantihari kamoedian akan siksa badan sendiri djoega bisa menoelar istri dan toeroenan. Harganja f 1,75, en f 0,90.

TOKO CRAT JAJAN

SEMARANG, BANDOENG EN PATAVIA.

मा भाग की क्षेत्र का की क्षा

	Canada man				
ការរា(ក្តីព	BBB G W TAWN	-4m213	7" 7"	พลตพูเล	THE PROPERTY OF
கம் ரூ		i.			
1200 45	42 900	Tanın m	der see tal	ri 📲	f 8.
ទួកខ្ល	1	,11	n	"	f 6.
	a ကြီးမှာ။	"	11	**	15 16.
ug an i	กลีฐ พ	**	p	Ë	f4. " " f5.
ചച്ചുപ്പെയ്ക്കുന്നു വികരുക്കുന്നു പ്					
ノノ N thú si	Baciama,)))	<i>"</i>		14, 50.
வற்றைகள்பிறனு பிழைக்குருள்ள " f 12. f 14. f 16. f 18.					
စီယ်	L, ad		, 	8	f 10. f 12.
					15. 16. 17.
~"	n	n		**	
ug E	P	n	a)	,1	f]4. f 5.
கீயு		**	,	0	14,50, and the style 15,50.
	"プマ"山	13	**	"	f5. " " f7. f9.
	8m3%.	**	u	٠,	f 3. f 4.
rage.	na properties	പ് ക്ക	11	. •	14. 15.
			பீனு வு வ ஊ	M 37 54 00	நு ு வேறு அடைந்தி, 1 ஆஜ்,
11 25.	<i>)</i>		<i>,,</i> -4	CF C	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
்காரி விக்காதிரமத்தித்தி ஆய்காய்கள்களுரி கது ஒட்கி ஆத்சிகி					
Kmining name and					
1 - 4 - A - 4 - 2 - 2 - 2 - 2 - 50. Exp 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -					
1 தன் பெய்யன் இன்னும் 122, 50. உய வேன் தெறை 12. முன் முன் பின்று					
Comment of the state of the sta					
mqua	A 31 7 d best 2 best sets d c	may my com	ا لتاريدس	ピラポッ	ig ist up to the second of the

f 0, 30

f 0, 15

Temponja radjin...

100

Apakah tjoekoep persediaannja

Djintan?

Tida panas tida dingin, sekarang inilah temponja radjin jang patoet sekali. Maka paling bergoena; koetika ini, dengan mamah II. kan makanan; TAN dan dengan badan dan hati jang badan. seger sekali, silakan radjinlah dalem se-

Sie pemakai

HARGA dengen kottak ., 0.15 dengen kottak " 0.78

Obat sangoe jang

Obat mengantjoer-

Obat menjegerkan

Djintan

gala pekerdjaannja!

jang poenja pekoeafan.

DJINTAN Co., Semarang

Elintanterdjoeal dimana2 tempat